



ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ТИХ, ХТО ЗВЕРТАЄТЬСЯ ПО ІМІГРАЦІЙНІ ВІЗИ

ПІДГОТОВКА: отримайте документи, зазначені у списку форми KEV-1. Документи зі США повинні бути надіслані **Вам безпосередньо**, з тим щоб Ви могли надати їх під час співбесіди. Щойно Ви отримаєте якийсь із цих документів, зробіть відповідну позначку у списку. Співбесіду можна призначити до проходження медкомісії. Проте, всі апліканти зобов'язані надати результати проходження медкомісії під час візової співбесіди; в іншому випадку візу не може бути видано.

ПРИЗНАЧЕННЯ ДАТИ СПІВБЕСІДИ: Більшість аплікантів отримують дату співбесіди безпосередньо з Національного Візового Центру. Проте, існують ситуації, коли аплікантам самим необхідно призначити собі співбесіду: лише ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ВИ ЗІБРАЛИ ВСІ ДОКУМЕНТИ, що стосуються Вашої справи, зателефонуйте до кол-центру для того, щоб записатись на співбесіду.

Години роботи кол-центру: з 8:00 до 18:00 за київським часом з понеділка по п'ятницю. Номер телефону кол-центру для дзвінків з України – (044) 207-7071. Для дзвінків зі Сполучених Штатів номер – 1-888-826-2340.

Кол-центр надає візову інформацію і записує на співбесіду за тарифом 12 доларів у гривневому еквіваленті за 8 хвилин розмови. Оплата здійснюється шляхом придбання ПІН-номера. ПІН можна придбати двома способами:

- оплатити ПІН кредитною картою, зателефонувавши до кол-центру;
- придбати ПІН у будь-якому відділенні Про-Кредит Банку (<http://www.procreditbank.com.ua/branches>) або в будь-якому відділенні Райффайзен Банк Аваль (<http://aval.ua/branches/>).

Дату Вашої співбесіди буде призначено так швидко, як це дозволяє законодавство США та робоче навантаження Консульського Відділу. Інформація про дату співбесіди, яку надасть Вам кол-центр, буде остаточною; посольство не буде надсилати письмове повідомлення з датою співбесіди на Вашу адресу. Вам потрібно діяти у відповідності до цієї інструкції, зібрати всі необхідні документи та заповнити анкети, надіслані Вам разом з цією інструкцією.

Загальна вартість **імміграційної візи для кожного апліканта, включаючи дітей**, складає 230 доларів США для справ, що базуються на сімейних зв'язках, 405 доларів для справ, що базуються на працевлаштуванні, і 220 доларів для усіх інших справ. Вартість візи сплачується готівкою, у доларах США чи гривнях, у день співбесіди тільки у касі консульського відділу. Якщо вартість імміграційної візи було сплачено в Національному Візовому Центрі у Сполучених Штатах, сплачувати вартість візи у Консульському Відділі не потрібно.

Просимо не сплачувати консульський збір за імміграційну візу у банку. Помилково сплачений збір не підлягає поверненню.

Особиста присутність кожного апліканта на співбесіді, незалежно від віку, є обов'язковою.

СКАСУВАННЯ СПІВБЕСІДИ: Щоб скасувати свою дату співбесіди, необхідно зателефонувати до Консульського Відділу за номером (+38-044-490-4422) чи надіслати на адресу KyivIV@state.gov відповідний запит. Призначення нової дати співбесіди буде можливе через кол-центр.

ЯК ПОВІДОМИТИ ПРО ЗМІНИ: Відповідальністю апліканта є повідомити нас про ЗМІНУ ПОШТОВОЇ АДРЕСИ, помилки у написанні імені або прізвища, або зміни у життєвій ситуації (наприклад, одруження, смерть особи, яка подала петицію, народження дітей). Якщо Вам відомі розбіжності у написанні імені та прізвища англійською мовою, у датах народження, або у випадках, коли прізвища, якими користувався аплікант, не були внесені до петиції, просимо повідомити про це Консульський Відділ. Якщо нас не буде повідомлено про ці розбіжності до дати візової співбесіди, процес отримання візи буде сповільнено. Виправлення можуть бути надіслані факсом (+38-044-490-4570) або електронною поштою (KyivIV@state.gov). **Просимо не надсилати ніяких документів до Консульського Відділу в Києві.**

ПЕРЕКЛАДИ: Документи англійською, українською та російською мовами подаються без перекладів. У разі необхідності, консул може попросити Вас зробити сертифікований переклад будь-якого документа. Оригінали будь-яких наданих Вами документів, що укладено не англійською, українською чи російською мовами, повинні супроводжуватись їх перекладом англійською мовою, здійсненим кваліфікованим перекладачем, який має

ліцензію на здійснення таких перекладів. Усі оригінали документів, окрім довідки з міліції та результатів медичного огляду, Вам повернуть після співбесіди.

ПАСПОРТ БУДЕ НАДІСЛАНО ВАМ КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ: Консульський Відділ користується послугами кур'єрської служби для доставки паспортів. Після співбесіди особи, яким буде надано візи, повинні підійти до представника кур'єрської служби FedEx на території Консульського Відділу та заповнити усі необхідні форми для доставки паспортів з наданими візами. Вартість цієї послуги (доставка та страхування) становить приблизно 8 доларів США та сплачується у гривнях. Кур'єр доставляє паспорти одержувачам протягом 24 – 48 годин після того, як візу було надруковано. Процес прийняття рішення про надання візи може зайняти до 8 робочих днів. (Компанія, яка надає кур'єрські послуги, не працює у вихідні дні, а також під час офіційних українських та американських свят.) **Просимо зауважити, що ніякі винятки не передбачені. Ми радимо Вам не робити ніяких приготувань до подорожі, доки Ви не отримали паспорт з візою.**

ПРИПИНЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ ВАШОЇ СПРАВИ: ОТРИМАННЯ ВІЗИ МАЄ ВІДБУТИСЯ ПРОТЯГОМ ОДНОГО РОКУ ВІД ДАТИ ЦЬОГО ЛИСТА. Відповідно до статті 203g Акту про Імміграцію та Громадянство потенційні іммігранти мають звернутися за візою протягом одного року з того моменту, коли посольство повідомить їх про отримання всіх необхідних документів. Цим листом повідомляємо Вас, що саме зараз можливо подати Ваші документи та анкети на отримання візи. Ваша анкета та будь-яка візова петиція, подана на Вас, буде скасована, якщо Ви не звернетесь за візою протягом одного року від дати, зазначеної на цьому листі.

ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ:

□ **1. ПАСПОРТИ:** Паспорт повинен бути дійсним для подорожі до Сполучених Штатів. Він повинен бути дійсним протягом щонайменше 8 місяців від дати запланованого в'їзду до США. Діти можуть бути внесені до паспорта батьків або мати окремий проїзний документ. Якщо дитині більше 5 років, її фотографія повинна бути вклеєна до паспорта батька/матері. Якщо дитині більше 18 років, він/вона мусить мати власний паспорт. **УВАГА: дитина, віза якої вклеєна до паспорта одного з батьків, повинна їхати тільки у супроводі батька/матері, який/яка також має дійсну візу до Сполучених Штатів. Дитина, яка отримує візу у власний проїзний документ, може подорожувати до США самостійно.**

□ **2. СВІДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ (оригінал та копія):** Ви повинні надати свідоцтва про народження **всіх осіб**, які згадані в петиції та звертаються за візою. (Якщо діти померли, зазначте рік смерті та надайте свідоцтво про смерть.) У свідоцтві повинні бути зазначені дата та місце народження, а також імена обох батьків. Якщо Ви або Ваші діти були всиновлені, необхідно також надати рішення суду.

СВІДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ, ЯКІ НЕМОЖЛИВО ОТРИМАТИ: У рідкісних випадках неможливо отримати свідоцтва про народження, так як записи було знищено, або уряд їх не видає. Тоді Ви повинні отримати відповідне підтвердження з установи реєстрації цивільних актів та звернутись за іншим офіційним підтвердженням факту Вашого народження. Також можна надати свідоцтво про хрещення, якщо в ньому є дата та місце народження особи, інформація стосовно батьківства, але лише за умови, що хрещення відбулося невдовзі після народження. Якщо неможливо отримати свідоцтво про хрещення, близький родич, бажано мати особи, яка звертається по візу (надалі аплікант), повинен(на) надати нотаріально завірену заяву, в якій потрібно зазначити дату та місце народження апліканта, імена та прізвища батьків та дівоче прізвище матері. Заява повинна бути зроблена у присутності офіційної особи, яка уповноважена приводити до присяги.

ДЛЯ ОТРИМАННЯ ВІЗИ НА ДІТЕЙ ВІКОМ ДО 16 РОКІВ НЕОБХІДНО ВИКОНАННЯ ОДНІЄЇ З НАСТУПНИХ УМОВ:

- Наявність рішення суду, згідно якого права на опіку над дитиною має той з батьків, хто звертається по візу; АБО
- Надати нотаріально завірену заяву-дозвіл відсутнього на співбесіді батька/матері про згоду на вїзд дитини на постійне місце проживання у США та фотокопію першої сторінки внутрішнього паспорта відсутнього батька/матері; АБО
- Наявність свідоцтва про смерть, якщо один з батьків помер; АБО
- Присутність обох біологічних батьків на співбесіді з документами, що посвідчують особу, свідоцтвом про розлучення і свідоцтвом про народження дитини.

Особиста присутність біологічного/ої батька/матері дитини, який/яка не іммігрує, залишається варіантом, який може бути обраний сім'єю.

Якщо один з біологічних батьків дитини знаходиться поза межами України, він/вона має завірити свій лист-згоду у найближчому Консульстві України або Сполучених Штатів Америки в країні, де він/вона перебуває, і долучити до цього листа копію першої сторінки свого паспорта. Ці документи мають бути надіслані безпосередньо аплікантові.

Якщо батько/мати дитини, який/яка іммігрує, не знає місце перебування другого біологічного батька/матері дитини (наприклад, якщо вони проживали окремо багато років), тоді він/вона має отримати рішення суду України, що дає йому/їй право одноосібної опіки над дитиною, або рішення суду, згідно якого другий із батьків проголошується зниклим.

□ **3. ДОВІДКА З МІЛІЦІЇ (оригінал):** Особи віком від 16 років і старші повинні надати довідку з міліції/поліції країни, громадянами якої вони є, та країни, в якій вони проживають на момент звернення по візу, якщо тривалість проживання в даній країні становить 12 місяців та більше. (Наприклад, 18 річний громадянин Росії, який мешкає в Україні, повинен надати довідки з міліції обох країн: Росії та України).

Такі ж довідки необхідно отримати у будь-якій країні, де особа проживала щонайменше один рік після того, як їй виповнилось 16 років, включно з республіками колишнього Радянського Союзу.

Необхідно отримати довідку з міліції/поліції того регіону, де особа притягалася до відповідальності за будь-які правопорушення, незалежно від терміну її/його проживання там. Інформація у таких довідках повинна охоплювати весь період проживання особи в тому чи іншому регіоні. Довідка з міліції за теперішнім місцем проживання повинна бути видана нещодавно. Термін “довідка з міліції” у даному контексті означає документ, виданий відповідним органом внутрішніх справ, який засвідчує наявність або відсутність будь-якої інформації стосовно арештів, підстави для арештів та винесення рішення по справі певної особи. **В Україні довідки можна отримати в обласних центрах в Управліннях Інформаційних Технологій при відділах Міністерств Внутрішніх Справ.** Термін чинності довідки з міліції складає ОДИН РІК. Довідка повинна містити всі імена та прізвища, якими аплікант користувався раніше або користується зараз. До них належать дівочі прізвища, або прізвища від попередніх шлюбів. Якщо прізвище або ім'я було змінено незалежно від шлюбів або розлучень, воно також повинно бути у довідці. Довідки тільки з теперішнім прізвищем апліканта не прийматимуться.

УВАГА: Довідки з правоохоронних органів деяких країн отримати неможливо. Для того, щоб перевірити, чи можна отримати довідки з міліції з країн, в яких Ви мешкали, просимо звертатися до наступної веб-сторінки <http://travel.state.gov/>. Інформація розташована у розділах VISAS – FEES AND RECIPROCITIES TABLES.

□ **4. ВІЙСЬКОВІ КВИТКИ (оригінал та копія):** Військовозобов'язані апліканти повинні надати військовий квиток, приписне свідоцтво або довідку з військового комісаріату.

□ **5. ФОТОКАРТКИ:** Для кожного апліканта необхідно надати **дві фотокартки** на світлому тлі, глянцевого папері, невідретушовані, не обрамлені, розміром 50мм x 50мм, зроблені протягом останніх 6 місяців. Фотокартки надаються на кожного апліканта (включаючи дітей) незалежно від віку. Розмір обличчя від верху голови до низу підборіддя повинен дорівнювати 25мм-35мм. Аплікант не повинен дивитися вниз або вбік. Аплікант повинен бути без головного убору та темних окулярів. Можна надавати кольорові фотокартки Полароїд (Polaroid).

□ **6. ДОКАЗИ ФІНАНСОВОЇ ПІДТРИМКИ:** Оригінал форми I-864, Довідки про Фінансову Підтримку, має бути наданою більшістю аплікантів, які звертаються за імміграційними візами на основі сімейних та робочих стосунків. Просимо звернутися за інформацією про заповнення форм I-864 до інструкцій, що додаються.

Просимо зауважити, що офіційно встановлений рівень мінімального прибутку на родину змінюється щорічно. Ви маєте переконатись, що рівень мінімального прибутку, зазначений у формі I-864, перевищує офіційно встановлений і дійсний на момент підписання довідки.

Перевірити офіційний рівень мінімального прибутку, встановлений імміграційною службою США можна за наступною адресою <http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/files/I-864p.pdf>.

□ **7. СВИДОЦТВА ПРО ОДРУЖЕННЯ (оригінал та копія):** Особи, які були одружені раніше або є одруженими на даний момент, повинні надати свідоцтво про одруження або довідку про зміну прізвища, якщо свідоцтво про шлюб у них не збереглось. Якщо Свідоцтво про шлюб було повернуто до РАГСу під час розлучення, довідку про зміну прізвища необхідно отримати у РАГСі.

□ **8. ДОВІДКА ПРО ЗМІНУ ПРІЗВИЩА (оригінал та копія):** Якщо зміна прізвища/імені не була пов'язана з одруженням, довідка про зміну прізвища/імені, яка підтверджує відповідні зміни, також повинна надаватись.

□ **9. СВИДОЦТВА ПРО РОЗІРВАННЯ ШЛЮБУ/СВИДОЦТВО ПРО СМЕРТЬ (оригінал та копія):** Особи, які раніше були одружені, також мають надати свідоцтво про розірвання шлюбу. Якщо чоловік або дружина померли, Ви повинні надати свідоцтво про смерть чоловіка/дружини. Свідоцтво про розлучення має бути отримано у місцевому РАГСі. Рішення суду про розірвання шлюбу прийматися не буде.

□ **10. ДОКАЗИ ІСНУВАННЯ СТОСУНКІВ МІЖ ПЕТИЦІОНЕРОМ ТА АПЛІКАНТОМ – ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ГРОМАДЯН США ТА ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ПОСТІЙНИХ МЕШКАНЦІВ США:** Листи, роздруковані листи, отримані електронною поштою, фотокартки, телефонні рахунки, журнали викликів Skype тощо. Інформація на електронних носіях не приймається.

□ **11. МЕДИЧНЕ ОБСТЕЖЕННЯ.** Всім аплікантам необхідно мати результати медичного обстеження під час співбесіди. Апліканти також зобов'язані надати підтвердження всіх необхідних щеплень. Вимоги та інструкції щодо медичного обстеження додаються до цього листа.

Апліканти повинні звертати увагу на термін дії висновку медкомісії. Якщо термін дії висновку медкомісії закінчується до дати в'їзду до США, медкомісію треба пройти повторно. Термін дії медичного огляду – один рік, якщо він не лімітований у зв'язку з наявністю певних захворювань.

□ **12. АНКЕТИ.** Під час співбесіди апліканти мають надати форму DS-230, частини I та II, заповнені англійською мовою.

Наступна таблиця допоможе Вам зібрати потрібні документи. **Вам потрібно зібрати лише ті документи, що безпосередньо стосуються саме Вашої справи** (наприклад, якщо Ви ніколи не були раніше одружені, Вам не потрібно надавати свідоцтво про шлюб та свідоцтво про розірвання шлюбу).

Документ, в оригіналі	Копія	Переклад
Закордонний паспорт та/або проїзний документ дитини дійсний протягом щонайменше 8 місяців		
Свідоцтво про народження	+	*
Рішення суду про позбавлення батьківських прав (якщо стосується)	+	*
Рішення суду про проголошення другого з батьків зниклим (якщо стосується)	+	*
Нотаріально завірений лист-згода від відсутнього біологічного батька/матері дитини з копією сторінки його/її паспорта з фотокарткою	+	*
Військове посвідчення	+	*
Докази фінансової підтримки: форми I-864, I-864A, I-864W, I-864EZ (в залежності від того, що стосується Вашої справи) включно з копіями податкової довідки за останній рік і форми W-2		
Свідоцтво про розірвання шлюбу	+	*
Свідоцтво про одруження/довідка про зміну прізвища	+	*
Свідоцтво про одруження, якщо шлюб укладався в США	+	
Свідоцтво про смерть	+	*
Свідоцтво про всиновлення	+	*
Довідка з міліції країни проживання та всіх країн (включно з республіками Радянського Союзу), де аплікант проживав рік або більше, починаючи з 16 років, на всі імена та прізвища, якими аплікант користувався		*
Докази існування відносин між Вами та Вашим чоловіком/дружиною (листи, телефонні рахунки, фотокартки, авіаквитки, журнали викликів Skype тощо)		
Докази існування відносин між Вами та людиною/організацією, яка подала на Вас імміграційну петицію		
Для кожного апліканта – дві фотокартки 5 X 5 см, підписані на звороті. (Вимоги до фотокарток дивіться далі)		
Анкети: DS-230 – Частини I та II, заповнені англійською мовою		
Медкомісія		
Оплата візи для кожного апліканта, включаючи дітей. Якщо вартість Вашої імміграційної візи було сплачено в США та підтвердження оплати додається до петиції, але сплачена сума є меншою ніж вартість обробки однієї візи, що діє на момент співбесіди, Вам доведеться доплатити різницю під час Вашої співбесіди. Не сплачайте у банку! Плата приймається тільки готівкою у доларах США або гривнях.		

Касир приймає тільки непошкоджені банкноти (без плям, написів або печаток).		
---	--	--

* Переклад потрібен лише у випадку, якщо документ не укладено англійською, українською або російською мовою. Консул може попросити сертифікований переклад будь-якого документа.

РАЗОМ З ВІЗОВОЮ АНКЕТОЮ ВИ ПОВИННІ НАДАТИ ТІЛЬКИ ОДНУ КОПІЮ КОЖНОГО ДОКУМЕНТА ЗА ВИНЯТКОМ ФОТОКАРТОК. АЛЕ МИ РАДИМО ВАМ ОТРИМАТИ ДВІ КОПІЇ УСІХ ДОКУМЕНТІВ НА ВИПАДОК ЇХ ВТРАТИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ.

Додатки:

1. Форма KEV-1.
2. Частина I та II форми DS-230 для кожного апліканта на імміграційну візу.
3. Форма OF-167 – докази того, що Ваша сім'я зможе себе утримувати і не потребуватиме допомоги від держави.
4. Інформація стосовно шлюбу та працевлаштування.
5. Інструкції по заповненню форми I-864 Свідоцтва про матеріальну підтримку для отримувачів імміграційних віз.
6. Вимоги до фотокарток.
7. Інформація стосовно проходження медкомісії.